



PROTECO®



VYSAVAČ NA LISTÍ / FUKAR PREMIUM

51.06-VL-25



CE



ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE

ÚVOD

Motorový fukar / vysavač listí PROTECO PREMIUM byl navržen a vyroben tak, aby poskytoval vysoký výkon a spolehlivost bez kompromisů v oblasti kvality, bezpečnosti a životnosti.

Vysoce výkonný motor 1E34FN představuje špičku v technologii dvoutaktních motorů, nabízí mimořádně vysoký výkon při velmi malém objemu a nízké hmotnosti.

ÚČEL POUŽITÍ

Motorový fukar / vysavač listí je určen výhradně k foukání, shromažďování a vysávání suchého listí, posekané trávy, drobných větviček a lehkých nečistot z chodníků, cest, teras, příjezdových komunikací, trávníků a dalších venkovních ploch v okolí domu a zahrady. Zařízení je konstruováno pro běžné soukromé použití a smí být provozováno pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Není určeno k profesionálnímu, průmyslovému ani komerčnímu využití, k odstraňování mokřích, těžkých nebo nebezpečných materiálů, ani k použití v uzavřených prostorách. Jakékoliv jiné použití, než je zde uvedeno, je považováno za nesprávné a může vést k poškození zařízení nebo k ohrožení zdraví a bezpečnosti obsluhy.



VAROVÁNÍ

Při obsluze tohoto stroje používejte ochranu zraku a sluchu. Minimalizujete riziko zranění – přečtěte si tento návod a seznamte se s jeho obsahem. Tento výrobek je určen výhradně pro venkovní použití a smí být používán pouze v dobře větraném prostoru.



DŮLEŽITÉ

Informace uvedené v tomto návodu odpovídají stavu v době výroby. Přestože bylo vynaloženo veškeré úsilí k poskytnutí co nejaktuálnějších informací o výrobku, mohou se vyskytnout rozdíly mezi skutečným provedením stroje a popisem v tomto návodu.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny ve výrobě bez předchozího upozornění a není povinen upravovat dříve vyrobené stroje. Před použitím tohoto výrobku se seznamte s místními předpisy, týkajícími se hluku a povolené doby provozu.



UPOZORNĚNÍ

Tento motorový stroj je vybaven tlumičem výfuku s lapačem jisker.

Nikdy nepoužívejte tento stroj bez správně namontovaného a funkčního tlumiče výfuku a lapače jisker.

UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ SDĚLENÍ

Tento návod obsahuje zvláštní upozornění, která jsou orámována rámečky a označené trojúhelníkovým výstražným symbolem.

**VAROVÁNÍ**

Upozornění označené slovem VAROVÁNÍ obsahuje informace, které je nutné dodržovat, aby se předešlo vážnému zranění osob.

**UPOZORNĚNÍ**

Upozornění označené slovem UPOZORNĚNÍ obsahuje informace, které je nutné dodržovat, aby se předešlo poškození stroje.

DALŠÍ UPOZORNĚNÍ BEZ VÝSTRAŽNÉHO SYMBOLU:**DŮLEŽITÉ!**

Upozornění označené slovem DŮLEŽITÉ má zvláštní význam a je nutné mu věnovat pozornost.

POZNÁMKA:

Upozornění označené slovem POZNÁMKA obsahuje důležité informace, které mohou usnadnit práci.



Výrobek splňuje požadavky příslušných evropských směrnic a norem (označení CE).



Před použitím stroje si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.



Při práci s tímto nářadím je nutné dodržovat zvláštní bezpečnostní opatření.



Používejte ochranu zraku.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte odolné, protiskluzové pracovní rukavice.



Nikdy neobsluhujte tento stroj, pokud jste unaveni, nemocní nebo pod vlivem alkoholu.



Při práci s tímto strojem nekuřte.



Nikdy nedovolte dětem ani osobám, které nejsou schopny plně porozumět tomuto návodu, obsluhovat tento stroj.



Oblečení musí být pevné a přiléhavé, ale musí umožňovat volný pohyb – doporučuje se používat ochranný pracovní oděv.



Vibrace stroje mohou způsobit uvolnění nebo odpadnutí nesprávně dotaženého uzávěru palivové nádrže a následné rozlití paliva. Za účelem snížení rizika úniku paliva a vzniku požáru palivovou nádrž vždy řádně uzavřete.



VAROVÁNÍ! Váš fuka při chodu motoru produkuje toxické výfukové plyny. Tyto plyny mohou být bezbarvé a bez zápachu. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného zranění v důsledku vdechování toxických výparů, nikdy nepoužívejte fukar v uzavřených prostorech ani v nedostatečně větraných prostorech.



Nebezpečí poranění od rotujících částí! Před montáží nebo demontáží vždy vypněte motor. Nikdy neprovádějte údržbu ani montážní práce, pokud stroj běží.



Nesměřujte proud vzduchu na osoby ani na zvířata.

- Používejte stroj pouze v přiměřených denních hodinách – ne brzy ráno ani pozdě večer, kdy by mohlo dojít k rušení okolí. Dodržujte časy stanovené místními vyhláškami.
- Používejte hrábě a stroj provozujte při otáčkách motoru, které jsou pro danou práci dostačující.
- V prašném prostředí povrch mírně navlhčete nebo použijte rozprašovač.
- Používejte plné prodloužení fukaru, aby mohl proud vzduchu působit co nejbližší k zemi.
- Dávejte pozor na děti, domácí zvířata, otevřená okna apod. vždy odfukujte nečistoty směrem, ve kterém nikoho nezraníte ani nic nezníčíte.

POPIS VÝROBKU

Provozní postupy v tomto návodu slouží k tomu, aby vám pomohly co nejlépe využít váš stroj a zároveň chránily vás i ostatní před možným zraněním. Tyto postupy představují pouze obecná doporučení a nenahrazují žádné bezpečnostní předpisy ani zákony, které mohou být platné ve vaší oblasti.

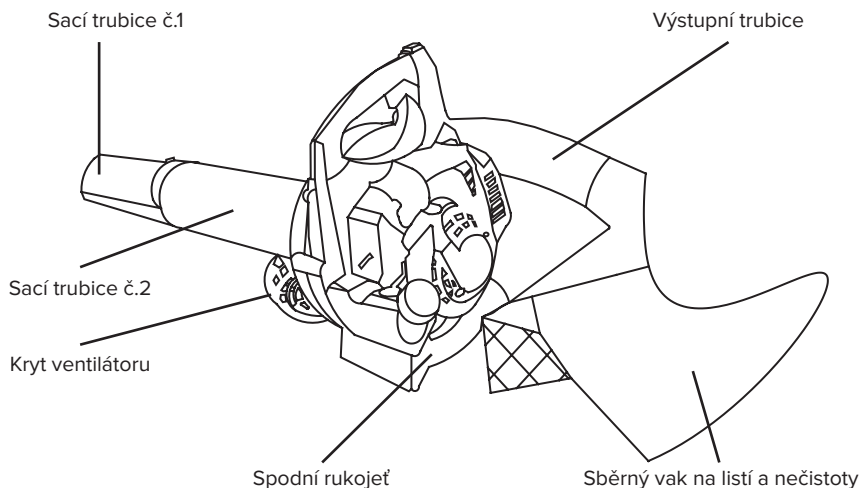
Máte-li jakékoli dotazy týkající se fukaru/vysavače na listí 51.06-VL-25, nebo pokud něčemu v tomto návodu nerozumíte, obraťte se na svého prodejce, který vám rád poskytne potřebnou pomoc.

**VAROVÁNÍ**

Neprovádějte na tomto stroji žádné neautorizované úpravy.

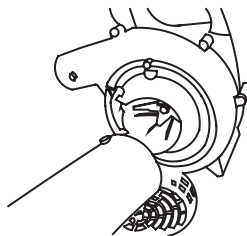
TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Typové označení	51.06-VL-25
Rozměry (D×Š×V)	580×355×370 mm
Typ motoru	1E34FN
Průměr válce	34 mm
Zdvihový objem	26 cm ³
Palivo	Směs benzín : olej 40:1
Karburátor	Membránový, s ruční pumpičkou
Zapalování	CDI
Zapalovací svíčka	RCJ6Y
Startování	Ruční tahové
Objem palivové nádrže	0.5 l
Čistá hmotnost	4.5 kg
Jmenovitý výkon	0.7 kW / 7000 ot./min
Volnoběžné otáčky	3000 ± 200 ot./min

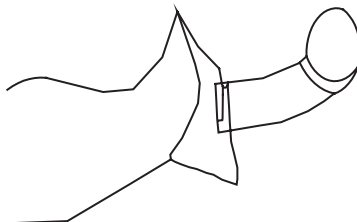
MONTÁŽ STROJE - MONTÁŽ PRO VYSÁVÁNÍ LISTÍ

POSTUP

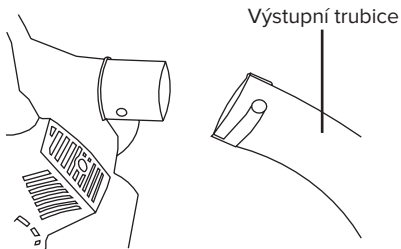
Otevřete kryt ventilátoru a připojte sací trubici č.1 a sací trubici č. 2.



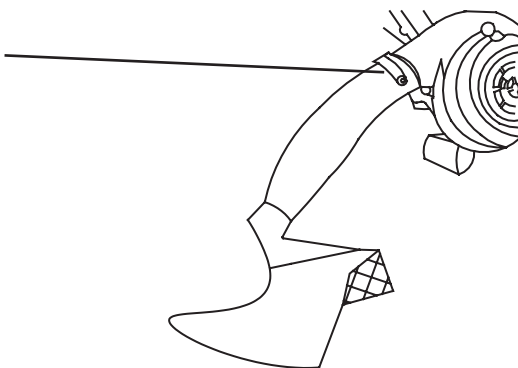
Vložte výstupní trubici do sběrného vaku a zajistěte ji pomocí posuvné spony podle vyobrazení.



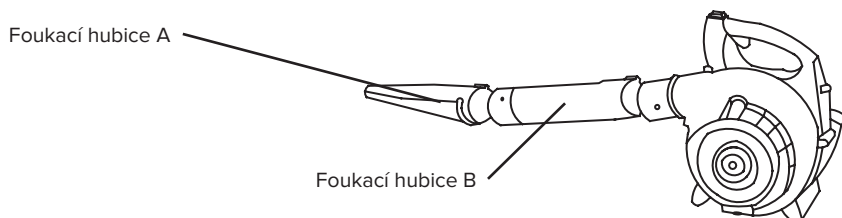
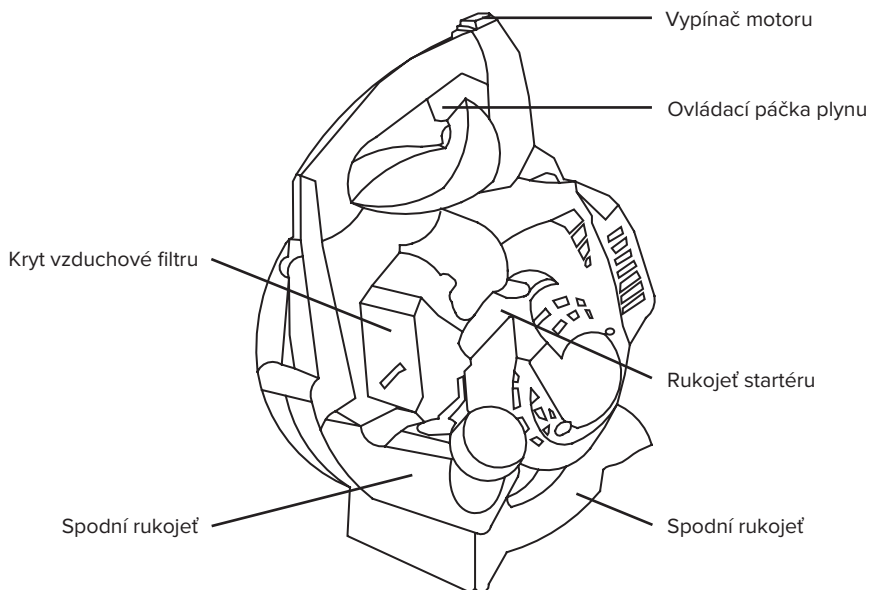
Nasadte výstupní trubici na stroj.



Zajistěte spoj pomocí šroubu M5×10

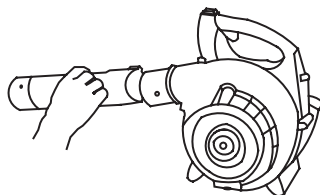


MONTÁŽ FUKARU - POPIS SOUČÁSTÍ

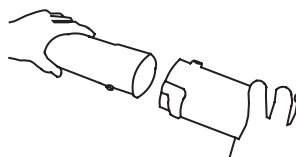


POSTUP

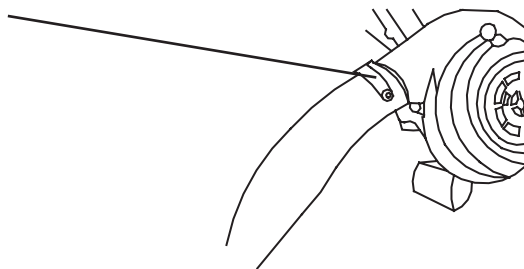
Otáčením nasadíte foukací trubici B na stroj.



Otáčením nasadíte foukací trubici A na foukací trubici B.



Zajistěte spoj pomocí šroubu M5×10



DŮLEŽITÉ!

Připravujte pouze množství paliva potřebné pro okamžité použití! Palivo skladované déle než 30 dní, musí být předem ošetřeno stabilizátorem paliva.

MÍCHANÍ PALIVA

- Používejte pouze čerstvý a čistý benzín
- Používejte benzín s oktanovým číslem 95.
- Používejte kvalitní olej pro dvoutaktní motory a míchejte palivo v poměru 40 : 1 (benzín : olej)



UPOZORNĚNÍ!

Nikdy nemíchejte palivovou směs v palivové nádrži stroje! Palivo vždy míchejte v čisté, schválené nádobě. Některé druhy benzínu obsahují alkohol (okysličená paliva). Taková paliva mohou způsobovat zvýšení provozní teploty motoru a za určitých podmínek také snižovat mazací schopnosti některých olejů. Nepoužívejte palivo obsahující více než 10% alkoholu (obejmově). Pokud je nutné použít okysličená paliva, upřednostňujte paliva s éterovými přísadami před palivy na bázi alkoholu. Používejte pouze olej určený pro dvoutaktní motory smíchaný s benzinem v poměru 40:1.



UPOZORNĚNÍ!

Běžné univerzální oleje nejsou vhodné pro vysoce výkonné vzduchem chlazené dvoutaktní motory a nesmí být s tímto strojem používány.

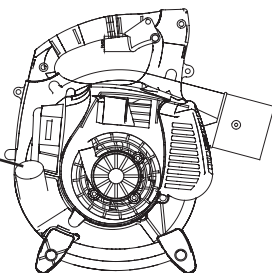


VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru! Nikdy nepřelévajte ani neskladujte palivo v blízkosti hořlavých materiálů. Před spuštěním motoru vždy přemístěte stroj na volné prostranství nejméně 3 metry od paliva a jiných hořlavých látek.

PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE

Palivový uzávěr



VAROVÁNÍ!



- Při manipulaci s palivem postupujte vždy s maximální opatrností. Palivo je vysoce hořlavé.
- Nikdy nepoužívejte fukar, pokud jsou součásti palivového systému poškozené nebo pokud dochází k úniku paliva.
- Nikdy nedoplňujte palivo při běžícím motoru!
- Nikdy nedoplňujte palivo do horkého motoru. Před doplněním paliva nechte motor vždy dostatečně vychladnout!
- V blízkosti stroje nebo paliva nikdy nekuřte ani nerozdělávejte oheň!
- Palivo vždy skladujte a přepravujte ve schválených nádobách!
- Nikdy neumísťujte hořlavé materiály do blízkosti výfuku motoru!
- Nikdy nepoužívejte fukar bez správně namontovaného a plně funkčního tlumiče výfuku a lapače jisker!
- Nikdy nepoužívejte fukar, pokud není správně smontován a v bezvadném provozním stavu!

1. Umístěte stroj na zem nebo na pevnou a stabilní pracovní plochu a očistěte prostor kolem víčka palivové nádrže.
2. Sejměte víčko palivové nádrže.
3. Naplňte nádrž čerstvou palivovou směsí.
4. Víčko palivové nádrže znovu pevně uzavřete a před spuštěním stroje pečlivě otřete veškeré rozlité palivo.

STARTOVÁNÍ STROJE

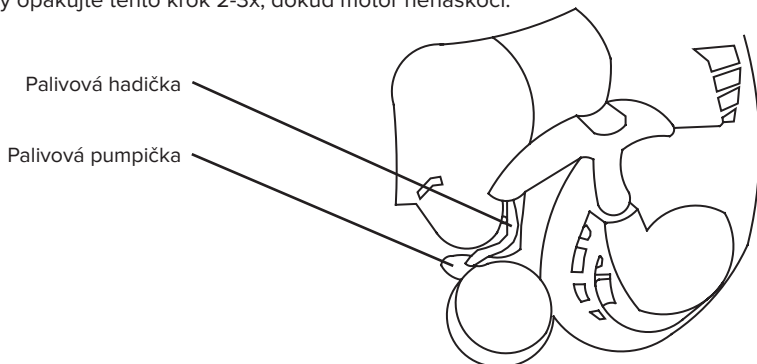


VAROVÁNÍ!

- Startovací mechanismus může být při nesprávném používání poškozen!
- Nikdy nevytahujte startovací lanko na jeho maximální délku!
- Nikdy se nepokoušejte startovat motor bez správného záběru startéru!
- Vždy kontrolujte zpětné navíjení lanka, nepouštějte jej volně!
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud výfuková nebo sací trubice chybí nebo je poškozená!

POSTUP STARTOVÁNÍ

1. Napumpujte palivový systém opakovaným stlačováním palivové pumpičky, dokud v palivové hadičce nezačne proudit palivo bez viditelných vzduchových bublin.
2. Pouze u studeného motoru: Zavřete sytič vytažením ovládací páčky sytiče do krajní polohy (sytič je zavřený).
3. Postavte stroj na zem a pevně uchopte rukojeť stroje pravou rukou.
4. Pomalu tahejte za startovací lanko, dokud neucítíte odpor motoru (záběr startéru).
5. Nastartujte motor rychlým, plynulým zatažením za startovací lanko směrem k sobě. V případě potřeby opakujte tento krok 2-3x, dokud motor nenaskočí.



PO NASTARTOVÁNÍ MOTORU



DŮLEŽITÉ!

Pro dosažení maximálního sacího výkonu a prodloužení životnosti motoru nechte motor před zahájením práce zahřát:

1. Nechte motor běžet na volnoběh, dokud nedosáhne provozní teploty (2 až 3 minuty).
2. Jak se motor zahřívá, pomalu zasouvajte sytič do otevřené polohy.
3. Stroj je nyní připraven k použití.

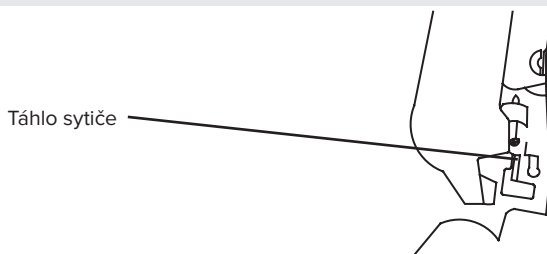
POKUD MOTOR NESTARTUJE

Opakujte odpovídající postup pro studený nebo teplý motor. Pokud motor ani poté nenastartuje, postupujte podle kapitoly Startování přesyceného motoru (viz. níže).



VAROVÁNÍ

Nesprávná montáž zapalovací svíčky může způsobit vážné poškození motoru.



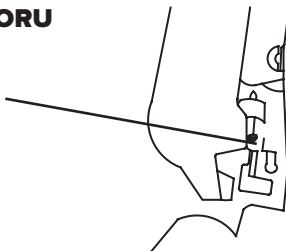
STARTOVÁNÍ PŘESYČENÉHO MOTORU

1. Odpojte kabel zapalovací svíčky a pomocí klíče na svíčky vyšroubujte zapalovací svíčku proti směru hodinových ručiček.
2. Pokud je zapalovací svíčka znečištěná nebo nasáklá palivem, vyčistěte ji nebo ji vyměňte podle potřeby.
3. Odstraňte přebytečné palivo ze spalovacího prostoru protočením motoru několikrát se demontovanou zapalovací svíčkou.
4. Namontujte zapalovací svíčku zpět a pevně ji dotáhněte klíčem na svíčky. Pokud je k dispozici momentový klíč, dotáhněte svíčku na 17–19 Nm. Poté znovu připojte kabel zapalovací svíčky.
5. Opakujte postup startování pro zahřátý motor.

Pokud se motor stále nedaří nastartovat nebo nenaskočí, postupujte podle tabulky odstraňování závad na konci tohoto návodu.

NASTAVENÍ VOLNOBĚŽNÝCH OTÁČEK MOTORU

Šroub pro nastavení volnoběžných otáček motoru



1. Nastartujte motor podle postupu uvedeného v předchozích kapitolách.
2. Nechte motor běžet na volnoběh, dokud nedosáhne provozní teploty (cca 2–3 minuty).
 - Pomocí šroubováku nastavte volnoběžné otáčky motoru na 3000 ± 200 ot/min.
 - Otáčením šroubu volnoběhu po směru hodinových ručiček se volnoběžné otáčky zvyšují.
 - Otáčením proti směru hodinových ručiček se volnoběžné otáčky snižují.



DŮLEŽITÉ!

Při nastavování volnoběžných otáček musí být všechny trubice stroje a kryt sání správně namontovány.

Volnoběžné otáčky motoru budou ovlivněny také v případě, že je kryt sání nebo některá z trubic ucpaná, poškozená nebo nesprávně namontovaná.

ZASTAVENÍ MOTORU

1. Před vypnutím nechte motor běžet na volnoběh 2–3 minuty, aby došlo k jeho postupnému ochlazení.
2. Vypněte motor přepnutím vypínače do polohy STOP.
 - Hluk stroje se zvyšuje při vyšších otáčkách motoru. Vždy používejte nejnižší otáčky potřebné k provedení práce.
 - Nikdy nepoužívejte fukar za snížené viditelnosti.
 - Při práci vždy používejte ochranu očí (ochranné brýle nebo obličejový štít).
 - Používejte ochrannou masku proti prachu, aby se snížilo riziko vdechování nečistot.

- Noste přiléhavý pracovní oděv, který chrání ruce a nohy.
- Při provozu stroje vždy používejte ochranu sluchu.
- Nikdy nepoužívejte fukar, pokud je některá část poškozená, uvolněná nebo chybí.

FUNKCE VYSÁVÁNÍ LISTÍ

Při použití funkce vysávání listí, pravidelně kontrolujte stav sběrného vaku. Jakmile je vak plný, otevřete zip sběrného vaku a jeho obsah vysypte.



FUNKCE FUKARU

Vždy si buďte vědomi síly a směru proudění vzduchu. Nikdy nesměřujte výstupní proud vzduchu na osoby ani zvířata.



PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Denní údržba



VAROVÁNÍ

Před zahájením jakékoli údržby vždy vypněte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky.

- Odstraňte nečistoty a zbytky materiálu z vnějších částí fukaru.
- Zkontrolujte motor, palivovou nádrž a hadice, zda nevykazují únik paliva, a v případě potřeby závadu odstraňte.
- Zkontrolujte chladicí žebra motoru, zda nejsou zanesená nečistotami nebo zbytky materiálu, a podle potřeby je vyčistěte.
- Zkontrolujte celý stroj, zda není poškozený a zda nechybí nebo nejsou uvolněné žádné díly či upevňovací prvky; případné závady opravte.

KAŽDÝCH 10 HODIN (V PRAŠNÉM PROSTŘEDÍ ČASTĚJI)

Údržba vzduchového filtru:

1. Povolte upevňovací šroub krytu vzduchového filtru a sejměte kryt i filtrační vložku.
2. Zkontrolujte stav filtrační vložky. Pokud je deformovaná nebo poškozená, vyměňte ji za novou.
3. Filtrační vložku omyjte v čistém palivu a nechte ji vyschnout – případně ji jemně vymačkejte nebo vyfoukejte. Kryt vzduchového filtru rovněž omyjte v čistém palivu a osušte otřením nebo ofouknutím.
4. Namontujte filtrační vložku zpět do krytu, nasadte kryt a pevně dotáhněte upevňovací šroub.

KAŽDÝCH 10 – 15 PROVOZNÍCH HODIN

1. Pomocí klíče na zapalovací svíčky vyšroubujte zapalovací svíčku (otáčením proti směru hodinových ručiček).
2. Očistěte zapalovací svíčku a zkontrolujte mezeru mezi elektrodami. Nastavte mezeru na 0,6–0,7 mm. Pokud je svíčka poškozená nebo viditelně opotřebovaná, vyměňte ji za typ Champion RCJ6Y nebo rovnocenný ekvivalent.
3. Zapalovací svíčku nejprve zašroubujte rukou do hlavy válce, poté ji pevně dotáhněte klíčem na zapalovací svíčky. Pokud je k dispozici momentový klíč, dotáhněte svíčku na cca 16,7–18,6 Nm.

KAŽDÝCH 50 PROVOZNÍCH HODIN

(nebo častěji, pokud zaznamenáte snížený výkon stroje)

KONTROLA

Zkontrolujte celý stroj včetně trubic a hadic, zda nejsou poškozené, uvolněné nebo nechybí některé díly. Zjištěné závady neprodleně opravte.

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Vyměňte zapalovací svíčku za typ Champion RCJ6Y nebo rovnocenný ekvivalent. Nastavte mezeru mezi elektrodami na 0,6–0,7 mm.

PALIVOVÝ FILTR

Pomocí drátěného háčku vyjměte palivový filtr z palivové nádrže. Filtr vyjměte a vyčistěte v čistém palivu. Před opětovnou montáží palivového filtru zkontrolujte stav palivové hadičky. Pokud je zjištěno poškození nebo zhoršení jejího stavu, nesmí být stroj dále používán, dokud nebude zkontrolován a opraven kvalifikovaným servisním technikem.



UPOZORNĚNÍ

- Nedovolte, aby se do válce motoru dostaly nečistoty nebo cizí předměty.
- Před demontáží zapalovací svíčky důkladně očistěte okolí svíčky a hlavu válce.
- Před prováděním údržby zapalovací svíčky nechte motor zcela vychladnout.
- Nikdy nepovolujte ani neutahujte zapalovací svíčku, pokud je motor horký.
- Nesprávná montáž zapalovací svíčky může vést k vážnému poškození motoru.

USKLADNĚNÍ (30 DNÍ A DÉLE)

ČIŠTĚNÍ - Důkladně očistěte vnější části stroje.

KONTROLA - Zkontrolujte celý stroj a všechny trubice na poškození, včetně uvolněných nebo chybějících dílů, a v případě potřeby proveďte opravu.

PALIVO - Vypusťte palivovou nádrž a vyprázdněte karburátor i palivové vedení tak, že necháte motor běžet, dokud se nezastaví z důvodu nedostatku paliva.

MAZÁNÍ - Vyšroubujte zapalovací svíčku a nalijte přibližně 7 ml (cca 1/4 oz) motorového oleje do válce otvorem pro zapalovací svíčku. Před opětovnou montáží zapalovací svíčky 2–3× pomalu zatáhněte za startovací šňůru, aby se olej rovnoměrně rozprostřel po stěnách válce.

VZDUCHOVÝ FILTR

Vyjměte, vyčistěte a znovu namontujte filtrační vložku podle pokynů uvedených v kapitole Údržba vzduchového filtru.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém		Možná příčina	Řešení
Zapalovací svíčka neháže jiskru	Zapalovací svíčka	1. Elektrody jsou mokré.	Osušte.
		2. Elektrody jsou znečištěné karbonem	Vyčistěte.
		3. Poškozený izolátor	Vyměňte zapalovací svíčku.
		4. Nesprávná mezera elektrod	Seřídte na 0,6 - 0,7 mm.
		5. Elektrody jsou spálené	Vyměňte zapalovací svíčku.
	Magnet	1. Poškozená izolace kabelu.	Opravte nebo vyměňte.
		2. Poškozená izolace zapalovací cívky.	Vyměňte.
		3. Přerušený vodič zapalovací cívky.	Vyměňte.
		4. Vadné zapalování.	Vyměňte.
Zapalovací svíčka dává jiskru	Kompresní poměr a přívod paliva	1. Příliš mnoho paliva ve válci.	Vypusťte přebytečné palivo.
		2. Voda nebo nečistota v palivu.	Vyměňte palivo.
	Palivo je přiváděno, ale komprese je nedostatečná	1. Opatřebený nebo poškozený válec či pístní kroužky.	Nechte vyměnit autorizovaným servisním střediskem.
		2. Uvolněná zapalovací svíčka.	Dotáhněte zapalovací svíčku na požadovaný moment.
	Karburač nedodává palivo	1. Prázdná palivová nádrž.	Doplňte palivo.
		2. Zanesený palivový filtr.	Vyčistěte.
		3. Ucpaný odvzdušňovací otvor palivové nádrže.	Vyčistěte.

MOTOR MÁ NEDOSTATEČNÝ VÝKON

Problém	Možná příčina	Řešení
Kompresní poměr je v pořádku.	1. Zanesený filtrační prvek.	Vyčistěte.
	2. Netěsnost na spoji (nasávání falešného vzduchu).	Dotáhněte spoj, nebo vyměňte poškozenou část.
	3. Netěsné připojení karburátoru.	Dotáhněte.
	4. Přehřátí motoru.	Zastavte motor a nechte jej vychladnout; vyhněte se dlouhodobému zatížení při vysokých otáčkách.
	5. Voda v palivu.	Vyměňte palivo za čerstvé.
	6. Usazeniny karbonu v tlumiči výfuku.	Vyčistěte.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přehřívání motoru	1. Příliš chudá palivová směs.	Seřídte karburátor.
	2. Válec zanesený karbonovými usazeninami.	Vyčistěte.
	3. Nevhodný nebo nekvalitní olej.	Použijte olej pro dvoutaktní motory a upravte poměr směsi.
	4. Nesprávná montáž stroje (chybějící nebo nesprávně nasazená tryska / nástavec.	Zkontrolujte a správně smontujte stroj.
Neobvyklý hluk nebo klepání motoru.	1. Nekvalitní nebo nevhodné palivo.	Vyměňte.
	2. Karbonové usazeniny ve válci.	Vyčistěte.
	3. Opatřené nebo poškozené pohyblivé části.	Zkontrolujte, popřípadě vyměňte.

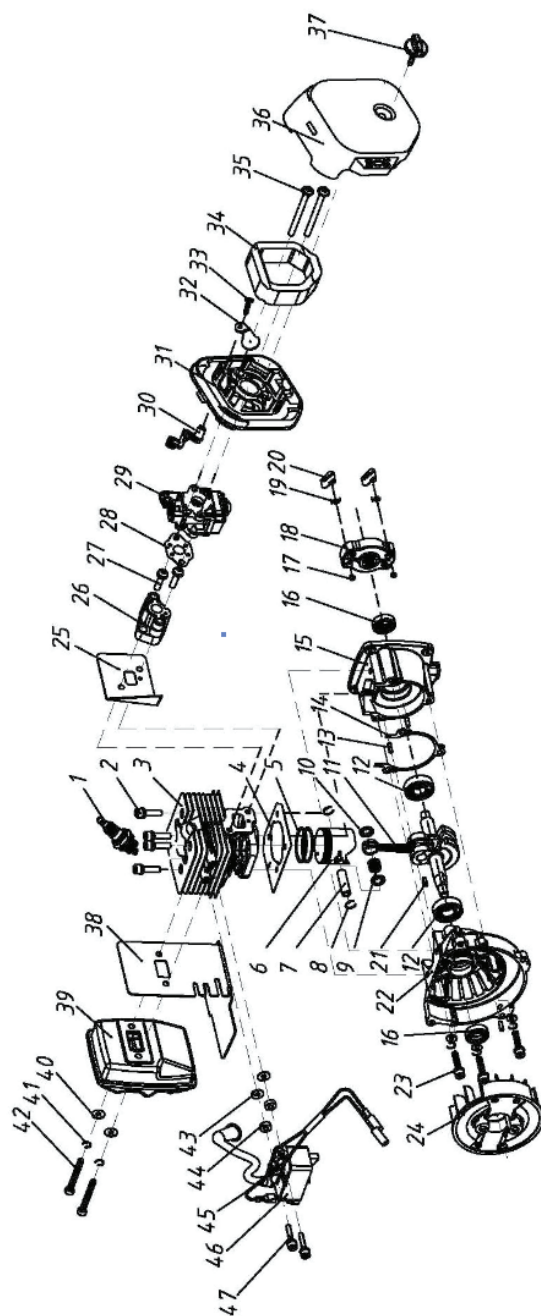
MOTOR SE BĚHEM PROVOZU ZASTAVÍ

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor se náhle zastaví.	1. Uvolněný kabel zapalovací svíčky.	Pevně nasadte / zajistěte.
	2. Zadřený nebo poškozený píst.	Nechte opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
	3. Zapalovací svíčka, znečištěná karbonem.	Vyčistěte svíčku.
	4. Došlo palivo.	Doplňte palivo.
Motor se postupně zastaví.	1. Zanesený karburátor.	Vyčistěte.
	2. Ucpaný odvzdušňovací otvor palivové nádrže.	Vyčistěte.
	3. Voda v palivové směsi.	Vyměňte palivovou směs za čerstvou.

PRAŠNOST / NEDOSTATEČNÝ ODVOD MATERIÁLU

Problém	Možná příčina	Řešení
Kompresní poměr je v pořádku.	1. Ucpaný sací otvor nebo ventilátor.	Zkontrolujte a seřídte táhlo sací klapky.
	2. Vak na listí je plný.	Dotáhněte nebo správně nasadte.
	3. Ucpaný vstup ventilátoru.	Vyčistěte.
	4. Listí je smíšené s cizími předměty.	Odstraňte cizí předměty.
	5. Listí se nahromadilo a blokuje průchod vzduchu.	Ručně uvolněte a vyčistěte.
	6. Listí je vlhké.	Nechte listí vyschnout.
	7. Nasávaný materiál je příliš objemný.	Odstraňte část materiálu a pokračujte postupně.
Únik nečistot	1. Poškozené těsnění sběrného vaku.	Vyměňte těsnění.
	2. Uvolněné upevnění vaku.	Dotáhněte a správně upevněte.

ROZKRES DÍLŮ MOTORU 1E34FN

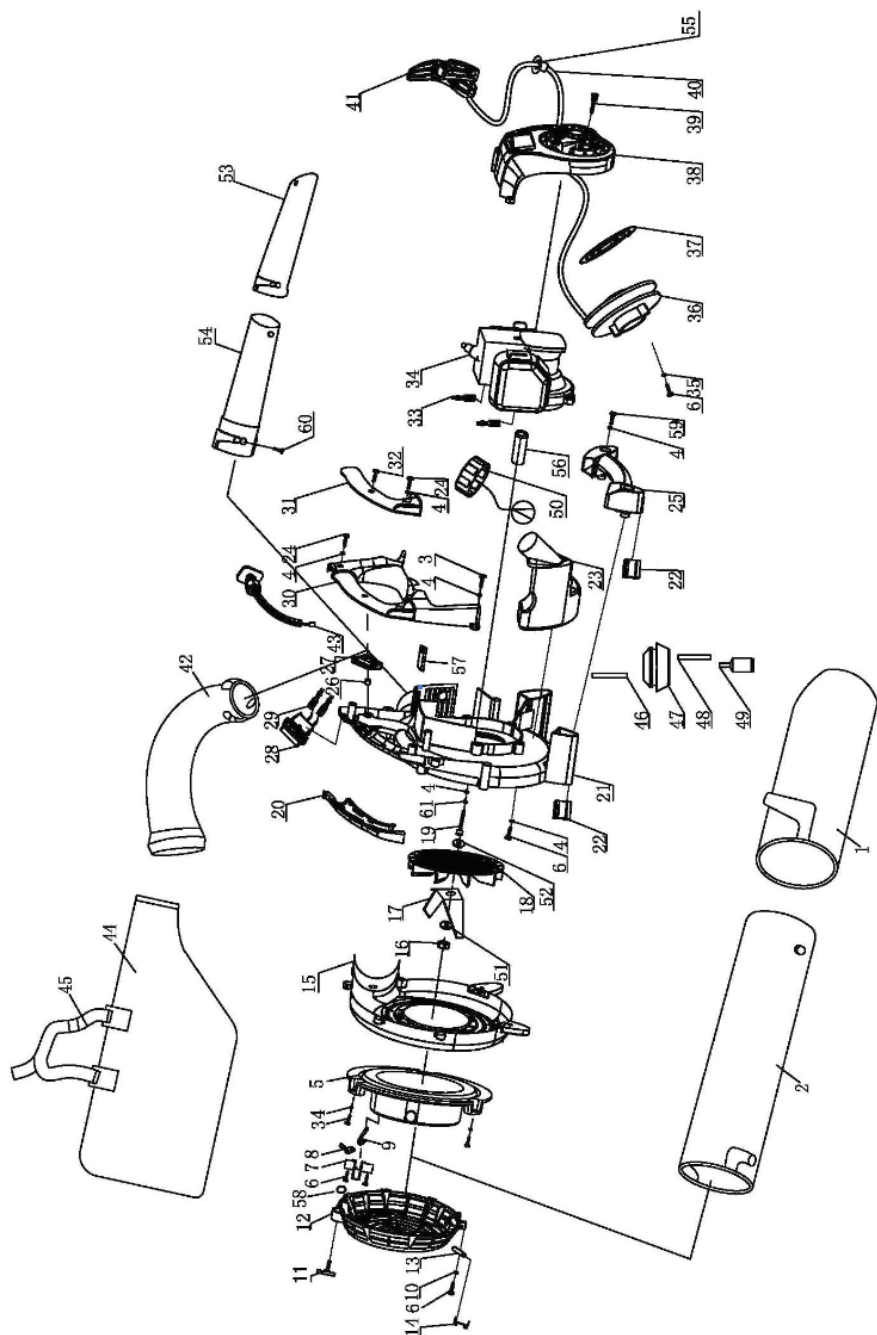


POPIS DÍLŮ MOTORU 1E34FN

č.	Díl	ks
1	Zapalovací svíčka RCJ6Y	1
2	Šroub M5 x 20	4
3	Válec	1
4	Těsnění válce	1
5	Pístní kroužky	2
6	Píst	1
7	Pístní čep	1
8	Pojistka pístního čepu	2
9	Jehlové ložisko	1
10	Axiální podložky	2
11	Kliková hřídel (komplet)	1
12	Ložisko 6001/P5	2
13	Olejové těsnění klikové skříně	2
14	Těsnění klikové skříně	1
15	Zadní díl klikové skříně	1
16	Olejové těsnění 12 x 22 x 7	2
17	Pojistný kroužek	2
18	Startovací řemenice	1
19	Pružina startéru	2
20	Startovací kladka	2
21	Segmentový klín	1
22	Přední díl klikové skříně	1
23	Šroub M5 x 30	3
24	Zapalovací cívka	1
25	Izolační těsnění	1
26	Izolátor	1
27	Šroub M5 x 20	2

č.	Díl	ks
28	Těsnění karburátoru	1
29	Karburátor (komplet)	1
30	Páčka sytiče	1
31	Kryt vzduchového filtru (vnitřní)	1
32	Sytič	1
33	Šroub ST4 x 10	1
34	Kryt vzduchového filtru	1
35	Šroub M5 x 60	2
36	Kryt vzduchového filtru (vnější)	1
37	Zapalovací svíčka	1
38	Těsnění výfuku	1
39	Tlumič výfuku (komplet)	1
40	Podložka	4
41	Podložka	4
42	Šroub M5 x 50	2
43	Podložka	2
44	Distanční podložka	2
45	Vypínací vodič (STOP vodič)	1
46	Zapalovací cívka (komplet)	1
47	Šroub M4 x 20	2

ROZKRES DÍLŮ STROJE 51.06-VL-25



POPIS DÍLŮ STROJE 51.06-VL-25

č.	Díl	ks
1	Sací hubice č. 1	1
2	Sací hubice č. 2	1
3	Šroub M5 x 16	14
4	Podložka	24
5	Kryt spoje	1
6	Šroub M5 x 10	6
7	Bezpečnostní kryt spojky	1
8	Bezpečnostní spínač	1
9	Konektor tlačítka	1
10	Podložka	1
11	Šroub	1
12	Kryt mřížky ventilátoru	1
13	Hřídel vratné pružiny	1
14	Vratná pružina	1
15	Zadní kryt (spirála)	1
16	Matice M8 x 1	1
17	Drtič / drtící zub	1
18	Oběžné kolo (ventilátor)	1
19	Šroub M5 x 30	4
20	Gumový kryt levé rukojeti	1
21	Přední kryt (spirála)	1
22	Základna / držák	4
23	Palivová nádrž	1
24	Šroub M5 x 20	2
25	Spodní rukojeť	1
26	Hřídel plynové páčky	1
27	Páčka plynu	2
28	Vypínač (komplet)	1
29	Vodič vypínače	2
30	Horní rukojeť	1
31	Gumová krytka plynového lanka	1

č.	Díl	ks
32	Šroub ST4,2 x 10	1
33	Vodič vypínače STOP	1
34	Benzínový motor	1
35	Podložka	1
36	Navíjecí cívka startéru	1
37	Vratná pružina startéru	1
38	Skříň ventilátoru	1
39	Šroub M5 x 30	3
40	Startovací kladka	1
41	Rukojeť startéru	1
42	Výstupní trubice	1
43	Plynové lanko (komplet)	1
44	Sada drtiče listí	1
45	Skříň ventilátoru	1
46	Palivová vratná hadička	1
47	Gumová průchodka palivové hadice	1
48	Palivová sací hadička	1
49	Vzduchový filtr	1
50	Kryt (komplet)	1
51	Podložka	1
52	Podložka 3 x 8 x 1	1
53	Foukací hubice A	1
54	Foukací hubice B	1
55	Startovací lanko	1
56	Pouzdro	1
57	Fajfka zapalovací svíčky	1
58	Těsnící podložka	1
59	Šroub M5 x 30	2
60	Šroub M5 x 10	4
61	Podložka	4

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Vážený zákazníku,

všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Můžete nás také kontaktovat telefonicky na uvedeném servisním čísle. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

Záruka pokrývá pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními vadami, a je omezena pouze na odstranění takovýchto závad, nebo na výměnu zařízení podle našeho rozhodnutí.

Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. Záruka nebude uplatněna, jestliže bylo zařízení použito pro komerční, obchodní nebo průmyslové využití, nebo bylo vystaveno podobnému namáhání během záruční doby.

Naší zárukou není pokryto následující:

- Škody na zařízení, způsobené nedodržáním pokynů pro montáž, nebo z důvodu nesprávné instalace, nedodržáním provozních pokynů (například připojením k chybnému typu síťového zdroje napětí nebo proudu), nebo nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, nebo vystavením zařízení abnormálním podmínkám okolního prostředí, nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
- Škody na zařízení, způsobené špatným zacházením nebo nesprávným použitím (například přetěžováním zařízení, nebo použitím neschválených nástrojů nebo příslušenství), vnikáním cizích tělísek do zařízení (jako je písek, kamínky nebo prach, poškozením při transportu), použitím síly nebo poškození způsobené externími silami (například pádem zařízení).
- Poškození na zařízení, nebo částech zařízení, způsobena normálním nebo přirozeným opotřebením, nebo normálním používáním zařízení.

Záruka platí po dobu 24 měsíců (při nákupu na IČ záruka platí po dobu 12 měsíců) počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo výměn dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoliv nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě. Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení. Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýkoliv závad, které nejsou pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu. Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se snadno opotřebených dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.

ZÁRUČNÍ LIST

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE

DATUM PRODEJE [-] [-] [-] [-] [-] [-]

ZÁZNAMY O PROVEDENÝCH OPRAVÁCH:This block contains four sets of horizontal dashed lines, each spanning the width of the page. These lines are intended for students to write their answers to the questions in the previous block.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o.,
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 51.06-VL-25 vysavač na listí /fukar PREMIUM | 25,4 cm3
Typ: EBV260BN

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2016/1628/EU
Směrnice č. 2006/42/EC
Směrnice č. 2014/30/EU
Směrnice č. 2000/14/EC

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN 15503:2009/A2:2015
AfPS GS 2019:01 PAK
EN ISO 12100:2010
EN ISO 14118

Naměřená hladina akustického výkonu: LwA 102,6 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu: LwA 108 dB(A)
Garantovaná hladina akustického tlaku: LpA 96 dB(A)

Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou: TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 Munich, Germany ve spolupráci s TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co.,Ltd., 10 Huaxia Road, Dongting, Wuxi, Jingsu, 214100 China

Na základě vydaných reportů a certifikátů č.: 86-2016/1628-1009/18-00, e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0353*00, 4840321044400, Z1A 060636 0253, M8A 060636 0254.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 26

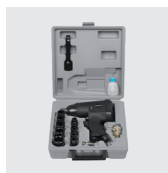
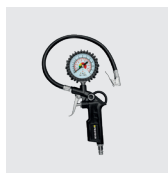
Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podběří 63
518 03

V Podběří dne 18.12.2025

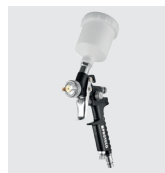
.....
Libor Knap
jednatel společnosti
PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov



PROTECO®



Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
www.proteco-naradi.cz
Radlická 2487/99
Praha 5 150 00



 **SPOLEHLIVÉ NÁŘADÍ, CO VYDRŽÍ**